

L'appel du Comité de la littérature de l'Académie des sciences polonaise

Varsovie, 1er mars 2022

Nous condamnons fermement et unanimement l'assaut militaire russe contre l'Ukraine. Rien ne justifie les actions agressives du Kremlin contre le peuple et l'État ukrainiens.

Dans la mesure de nos possibilités, nous nous engageons à fournir une aide d'urgence aux Ukrainiens, tant en Pologne qu'en Ukraine. Cependant, nous voyons aussi la nécessité d'une action à long terme. C'est avec inquiétude et anxiété que nous pensons aux conséquences possibles de l'attaque russe sur l'Ukraine pour le fonctionnement des universités ukrainiennes et pour les chercheurs, notamment les humanistes.

Dans le cauchemar de la guerre provoquée par le Kremlin, nous sommes du côté d'une Ukraine libre. L'espoir nous dit que les Ukrainiens vont finalement vaincre. J'espère que cela se fera le plus rapidement possible. Cependant, si l'on jette un regard sobre sur la situation, il faut malheureusement envisager que l'invasion puisse se terminer par une occupation ou par l'imposition d'un régime en Ukraine qui collabore avec le Kremlin. Si cela se produit, la Russie commencera non seulement à exploiter l'Ukraine sur le plan économique et en termes de matières premières, mais elle procédera également à une russification intensive et agressive, et cette russification affectera certainement les universités, en particulier les sciences humaines.

Les humanistes ukrainiens avec lesquels nous sommes en contact soulignent avec force qu'ils ne peuvent pas s'imaginer travailler dans des universités transformées en instruments de russification, et qu'ils ont donc l'intention de quitter ces universités puis, si possible, d'émigrer dans un des pays libres.

Nous pensons donc qu'il est important et très nécessaire de créer un espace en Pologne où les scientifiques ukrainiens pourraient temporairement poursuivre leurs travaux - recherche et enseignement. À notre

avis, les universités polonaises devraient contribuer à la création de cet espace.

Nous pensons que l'Ukraine finira par repousser l'agression du Kremlin. Cependant, si la guerre devait durer longtemps ou s'il devait y avoir une occupation, nous devrions créer la possibilité pour des avant-postes temporaires d'universités ukrainiennes libres de fonctionner dans les universités polonaises. Les amphithéâtres, les places dans les dortoirs des étudiants, les modestes dispositions en matière de bien-être et les postes uniques sont peu nombreux. Les budgets des universités et de la Pologne ne s'effondreront pas pour autant.

En cas d'occupation de l'Ukraine par la Russie ou de sa vassalisation face à la Russie, les sciences humaines ukrainiennes se trouveront dans une situation très difficile. Les sciences humaines en Ukraine ont particulièrement besoin de notre aide. Nous pensons qu'une initiative conjointe de plusieurs établissements d'enseignement supérieur polonais (même ceux dont les recteurs et vice-recteurs sont des littéraires) peut conduire à la création de bases organisationnelles pour la recherche et l'activité didactique des chercheurs ukrainiens, notamment des humanistes, menées en exil.

Nous ne pensons pas à intégrer les chercheurs et les étudiants ukrainiens dans le système universitaire polonais. Ces mécanismes sont en place depuis un certain temps et fonctionnent relativement bien - même maintenant, dans une situation de crise.

L'autonomie que doivent conserver les universitaires ukrainiens et leurs étudiants est importante dans le projet que nous avons proposé. Il est également important de donner le sentiment que nous essayons conjointement de créer une opportunité pour les universitaires ukrainiens de poursuivre temporairement leurs travaux de recherche et d'enseignement dans un pays où il n'y a pas de guerre.

En réalité, nous parlons d'octobre - c'est probablement la date la plus proche à laquelle ces avant-postes des universités ukrainiennes en Pologne pourraient commencer à fonctionner. Toutefois, l'évaluation initiale des possibilités et des préparatifs éventuels doit être entreprise dès maintenant. Il est également nécessaire d'envoyer un signal clair

indiquant que les chercheurs ukrainiens et leurs étudiants ne seront pas laissés seuls en cas de guerre ou d'occupation prolongée.

Aujourd'hui, en particulier, nous devons donner aux Ukrainiens le sentiment qu'ils font partie de l'Europe et du monde libre. Les études littéraires et culturelles, ainsi que leur impact social, constituent un outil optimal à cet égard - également parce que les sciences humaines que nous pratiquons sont non seulement efficaces, mais nécessitent également un investissement financier relativement faible. Ce dont nous avons besoin, c'est d'une bibliothèque, d'une salle de conférence et d'un bout de papier, ou peut-être d'un ordinateur avec accès à Internet - nous avons encore tout cela en Pologne et nous pouvons facilement le partager.

Une Ukraine libre est aussi notre cause, c'est pourquoi nous essayons tous d'aider les Ukrainiens. En tant qu'hommes et femmes de science, nous devons également assumer la responsabilité d'apporter une aide réelle à la communauté universitaire en Ukraine. Cela a une dimension humaine et éthique, mais aussi géopolitique. Maintenir l'Ukraine dans l'orbite de la culture européenne est une question de sécurité pour la Pologne et l'Europe, car une guerre prolongée en Ukraine ou l'occupation de l'Ukraine ne sont pas les scénarios les plus sombres.

Nous savons que des initiatives visant à aider les chercheurs et les étudiants ukrainiens ont déjà été prises et sont en cours de mise en œuvre dans de nombreuses universités polonaises. Pour la plupart d'entre nous, la nécessité de fournir cette assistance est évidente. C'est pourquoi nous appelons à la création conjointe et coordonnée en Pologne d'un espace pour la science et l'enseignement universitaire ukrainien - en particulier dans les sciences humaines. Nous sommes conscients que cela sera difficile, mais nous pensons que la création d'un réseau interuniversitaire pour soutenir les chercheurs et les étudiants ukrainiens est à notre portée. Et nous devrions au moins essayer.

Le Comité des études littéraires de l'Académie polonaise des sciences a mis en place une équipe chargée d'examiner les possibilités organisationnelles, juridiques et financières de mettre en œuvre l'idée d'une université ukrainienne en exil, soutenue par un réseau d'universités

polonaises. Nous vous remercions de votre aide. Contact: wszechnica.ua@gmail.com.

Nous avons également adopté une résolution visant à proposer la candidature de Serhiy Zhadan au prix Nobel de littérature. À notre avis, Zhadan, l'un des poètes ukrainiens les plus remarquables et un excellent prosateur, traduit et primé dans le monde entier, est un écrivain potentiellement lauréat du prix Nobel. Sa voix en tant que poète est restée particulièrement importante pour les Ukrainiens pendant des années. L'Ukraine libre parle et pense largement dans les mots de Zhadan, et écoute attentivement. Aujourd'hui, le poète est dans son Kharkov. Et il se bat.

Au nom du Comité de la littérature de l'Académie des sciences polonaise –

prof. Anna Łebkowska, prof. Paweł Próchniak